



AL 759

## Izgara ve Tost Makinesi Kullanma Kılavuzu



# Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!


Değerli Müşterimiz,

Altus ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine vererseniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatlara uyun.

## Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:

	Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.
--	--

	Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.
--	---

	Elektrik çarpması uyarısı.
--	----------------------------

	Sıcak yüzeylerle ilgili uyarı.
---	--------------------------------



# İÇİNDEKİLER

## **1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları** **4-7**

- 1.1 Genel güvenlik . . . . . 4
- 1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması . . . . . 7
- 1.3 Ambalaj bilgisi . . . . . 7
- 1.4 Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler . . . . . 7

## **2 Izgara ve tost makineniz** **8**

- 2.1 Genel bakış . . . . . 8
- 2.1.1 Kontroller ve parçalar . . . . . 8
- 2.1.2 Teknik veriler . . . . . 8

## **3 Kullanım** **9-11**

- 3.1 Kullanım amacı . . . . . 9
- 3.2 İlk kullanım . . . . . 9
- 3.3 Çalıştırma . . . . . 9
- 3.3.1 Cihaz plakaları kapalı konumda . . . . . 9
- 3.3.2 Cihaz plakaları ızgara fırın konumunda . 9
- 3.3.3 İki plaka yatay konumda . . . . . 10
- 3.4 Plakalarının çıkarılması / takılması . . . . 10
- 3.5 Pişirme ayarı ve süreleri . . . . . 10

## **4 Temizlik ve bakım** **11-12**

- 4.1 Temizlik . . . . . 11
- 4.2 Saklama . . . . . 12

## **5 Tüketici hizmetleri** **13**

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır.

Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

## 1.1 Genel güvenlik

- Bu cihaz, uluslararası güvenlik standartlarına uygundur.
- Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ve karşılaşılan ilgili tehlikelerin anlaşılmasına dair talimat verilirse kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın.
- Elektrik kablosu veya cihaz hasarlıysa kullanmayın. Yetkili servise başvurun.

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Şebeke güç kaynağınız cihazın tip etiketinde belirtilen bilgilere uygun olmalıdır.
- İlave koruma için bu cihaz, maksimum 30 mA'lık anma değerine sahip bir ev aletleri artık akım cihazına bağlanmalıdır.
- Cihazı topraklı prizde kullanın.
- Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayın.
- Elektrik kablosunun hasar görmesini önlemek için sıkışmasını, kıvrılmasını veya keskin kenarlara sürtünmesini engelleyin.
- Ellerinizi nemli veya ıslakken, cihazın fişine dokunmayın.
- Cihazı veya elektrik kablosunu suya daldırmayın.
- Cihazı elektrik fişine bağlıyken gözetimsiz bırakmayın.
- Dış yüzey kullanım sırasında ısınır. Yanma riskini önlemek için sıcak yüzeylere temas etmeyin.
- Metal pişirme aletlerini ve eşyaları, pişirme plakalarının üzerinde bırakmayın.
- Cihazı sabit bir yüzeyde kullanın ve muhafaza edin.
- Cihazı parçalarına ayırmayın.

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Sadece orijinal parçaları veya üretici tarafından tavsiye edilen parçaları kullanın.
- Cihazı temizlemeden önce fişini prizden çekin ve temizlik sonrasında tüm parçalarını tamamen kurutun.
- Yalnızca dış yüzey ve plakaları Temizlik ve Bakım bölümündeki talimatlara uygun olarak temizleyin.
- Cihaz dış mekanlarda kullanıma uygun değildir.
- Cihazı harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemiyle çalıştırmayın.
- Yiyecek aşırı ısınma nedeniyle alev alabilir. Cihazın perde, kumaş, duvar vb. yanıcı maddelerle temas etmesine veya bunlarla örtülmesine izin vermeyin.
- Cihazı patlayıcı veya yanıcı ortamların ve maddelerin bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın.
- Ambalaj malzemelerini saklıyorsanız çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

## 1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması



Bu ürün, T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan “Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği”nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

## 1.3 Ambalaj bilgisi



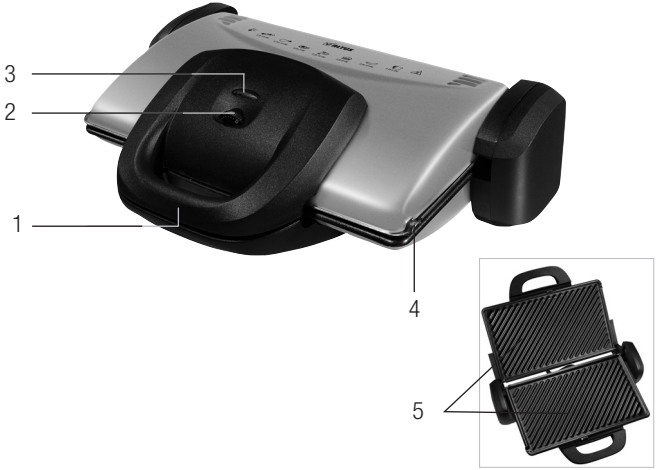
Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

## 1.4 Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

Kullanımdan sonra cihazı kapatın ve fişini prizden çıkarın. Yiyeceklerinizi pişirirken uygun ısılar seçin.

## 2 Izgara ve tost makineniz

### 2.1 Genel bakış



#### 2.1.1 Kontroller ve parçalar

1. Tutamak
2. Açma / Kapama ve termostat düğmesi
3. Termostat ışığı
4. Yağ akıtma kanalları
5. Pişirme plakaları

#### 2.1.2 Teknik veriler

**CE** Bu ürün, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC ve 2011/65/EU Avrupa direktiflerine uygundur.

**Gerilim:** 220-240 V ~ 50/60 Hz

**Güç:** 1800 W

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

Ürününüz üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.



## 3 Kullanım

### 3.1 Kullanım amacı

Bu cihaz sadece evde kullanılmak ve yiyecek hazırlamak için tasarlanmıştır, profesyonel kullanım için uygun değildir.

### 3.2 İlk kullanım

İlk kullanımda duman çıkabileceğinden, cihazı boş çalıştırın ve odanın iyi havalandırılmış olduğundan emin olun.

### 3.3 Çalıştırma

1. Cihazın fişini prize takın.
2. Açma / kapama düğmesini (2) istediğiniz sıcaklığa getirin (1-2-3).
  - Termostat ışığı (3) kırmızı yanar. Ayarlanan ısıya ulaştınca söner.
3. İsteddiğiniz pişirme konumunda devam edin (bkz. 3.3.1, 3.3.2 veya 3.3.3).
  - Pişirme işlemi tamamlandığında (kapalı veya yarı kapalı konumlarda cihaz kapağını tutamağından (1) açarak) yiyeceği plakadan veya plakalarından (5) alın.

### 3.3.1 Cihaz plakaları kapalı konumda

Bu konum, yüksek ısılarda üst ve alt pişirme plakalarını kapalı konumda kullanarak ızgara yapmak için uygundur. Sandviç, tost, pizza, gözleme, hamburger vb. yiyeceklerde tercih edilmelidir.

1. Cihazın kapağını tutamağından (1) tutarak açın.
2. Yiyeceği alt pişirme plakasına (5) yerleştirin.
3. Cihazın kapağını tutamağından (3) tutarak kapatın.

### 3.3.2 Cihaz plakaları ızgara fırın konumunda

Bu konum, üstü açık tost gibi basılması istenilmeyen ama üstten de ısı alması istenilen yiyeceklerde tercih edilmelidir.

1. Üst kapağı 90°C konumundayken yiyecekleri alt pişirme plakasına yerleştirin.
2. Daha sonra yine 90°C konumundayken yukarı doğru çekin ve öne doğru yatırın. Üst kapakta bulunan kancanın yuvaya oturmasını sağlayın.
  - Eski haline getirmek için tersini yapın.

## 3 Kullanım



**UYARI:** Üst pişirme plakası (1) yiyeceğe değmemeli.

### 3.3.3 İki plaka yatay konumda

Bu konum iki büyük ızgara alanı sağlar. Sosis, biftek, balık, sebze, meyve vb. yiyeceklerde tercih edilmelidir.

1. Pişirme plakası 90°C konumdayken, üst plakayı (5) tutamağın-  
dan yukarı doğru çekin ve arkaya doğru yatırarak yatay konuma getirin.
2. Yiyecekleri pişirme plakalarına (5) yerleştirin.  
– Tekrar kapatmak için tersini uygulayın.



**UYARI:** Yiyecekleri alırken çok dikkatli olun, cihazın metal parçaları ve yiyecekler çok sıcak olabilir.



Cihaz plakalarında yağ vb. sıvıları akıtmak için kanallar bulunmaktadır.

### 3.4 Plakalarının çıkarılması / takılması



**UYARI:** Pişirme plakalarına (5) dokunmadan önce, ızgaranın tamamen soğuduğundan emin olun. Sıcak iken pişirme plakalarına (5) dokunmayın.

1. Cihazın kapağını tutamağından (1) tutarak açın.
2. Alt ve üst pişirme plakalarının önlerinde bulunan plaka kilitleme mandallarına bastırın.  
– Elinizle plakaları çıkartın.
3. Pişirme plakalarını (5) tekrar yerine takmak için cihazın iç arka kısmında bulunan yuvalara plakayı yerleştirip, yerine oturtun.

### 3.5 Pişirme ayarı ve süreleri

Cihazın kapağında belirli ürünlerin termostat ayarı ve yaklaşık pişirme süreleri verilmiştir.

## 4 Temizlik ve bakım

### 4.1 Temizlik

1. Cihazın termostat düğmesini "0" konumuna getirin ve fişini prizden çekin.
  2. Cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
  3. Pişirme plakalarını (5) çıkartın (bkz. 3.5).
- Cihazın dış yüzeyini temizlemek için nemli bir bez kullanın. Cihazın dışını tamamen kurutun.
  - Pişirme plakaları (5) ılık su içerisinde yaklaşık 5 dk. bekletildikten sonra sıvı bulaşık deterjanı ve yumuşak yüzeyli bir sünger ile temizleyin.
  - Plakaların takıldığı iç gövde kısmını hafif nemli bir bez ile silebilirsiniz.



**UYARI:** Cihazı temizlemek için benzin, solvent, aşındırıcı temizleyiciler, metal nesnelere veya sert fırçalar kullanmayın.



**UYARI:** Pişirme plakalarını (5) temizlerken yapışmaz kaplamanın zarar görmemesi için yalnızca sünger veya yumuşak bir bez parçası kullanın.



**UYARI:** Elektrikli bölgelere kesinlikle su/nem değmemeli.

- Temizlik sonrasında cihazı kullanmadan önce tüm parçalarını kurutun.



Bakteri oluşumunu önlemek ve cihazı bakımlı tutmak için her kullanımdan sonra cihazı temizleyin.



**UYARI:** Cihazın dış yüzeyini çizici ve sert temizlik malzemeleri ile temizlemeyin.

### 4.2 Saklama

- Cihazı kaldırmadan önce fişini çekin ve soğumaya bırakın.
- Cihaz fişinin çekildiğinden, cihazın soğuduğundan ve tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Cihazın, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.

## 5 Tüketici hizmetleri

### Değerli Müşterimiz,

Altus Çağrı Merkezi haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

Çağrı merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.

Çağrı Merkezimize ayrıca [www.altus.com.tr](http://www.altus.com.tr) adresindeki "Tüketici Hizmetleri" bölümünde bulunan formu doldurarak veya 0 216 423 23 53 nolu telefona faks çekerek de ulaşabilirsiniz.

Yazılı başvurular için adresimiz:

Arçelik Çağrı Merkezi, Arçelik A.Ş. Ankara Asfaltı Yarı, 34950 Tuzla/İSTANBUL

**Altus Çağrı  
Merkezi  
444 0 888**

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden)

**Diğer Numara  
0216 585 8 888**

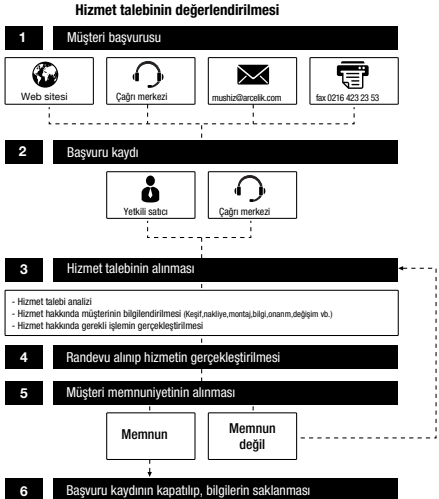
### Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

1. Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylatınız.
2. Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı" nı sorunuz.
5. İşiniz bittiğinde servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi", ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Ürünün kullanım ömrü: 7 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

## Müşteri Memnuniyeti Politikası

Arçelik A.Ş. olarak, hizmet verdiğimiz markamızın müşteri istek ve önerilerini müşteri profili ayrıntı yapılmaksızın her kanaldan (çağrı merkezi, e-posta, [www.altus.com.tr](http://www.altus.com.tr), faks, mektup, sosyal medya, bayi) rahatlıkla iletilebildiği, izlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplandığı, bu kayıtların yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alındığı, değerlendirildiği ve süreçlerin sürekli kontrol edilerek iyileştirildiği, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul etmiş müşteri odaklı bir yaklaşımı benimsemektedir.

Yaklaşımımıza paralel olarak tüm süreçler yönetim sistemi ile entegre edilerek, birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmiş olup, yönetim hedefleri de bu sistem üzerinden beslenmektedir.







*Garanti ile ilgili olarak  
müsterinin dikkat  
etmesi gereken hususlar*

Altus tarafından verilen bu garanti, Izgara ve Tost Makinesi"nin normalin dışında kullanılmasıdan doğacak arızaların giderilmesini kapsamadığı gibi, aşağıdaki durumlar da garanti dışıdır:

1. Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,
2. Ürünün müşteriye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar,
3. Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı; hatalı elektrik tesisatı; ürünün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar,
4. Yangın ve yıldırım düşmesi ile meydana gelecek arızalar ve hasarlar.
5. Ürünün kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar.

Ürüne yetkisiz kişiler tarafından yapılan müdahalelerde ürüne verilmiş garanti sona erecektir.

Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi ücret karşılığında yapılır.

Ürünün kullanım yerine montajı ve nakliyesi ürün fiyatına dahil değildir.

Garanti belgesinin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu, tüketicinin malı satın aldığı satıcı, bayi, acenta ya da temsilciliklere aittir. Garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti geçersizdir.

Ürününüzün CE uygunluğu SGS SUPERVİSE GÖZETME ETÜD KONTROL SERVİSLERİ A.Ş.  
Bağlar Mah. Osmanpaşa Caddesi No. 95/Ş İstanbul PlazaGüneşli İstanbul, 34209 TÜRKİYE tarafından onaylanmıştır

İmalatçı/ithalatçı: Arçelik A.Ş. Genel Müdürlük Karaağaç Cad. No: 2-6 Sütüce 34445 İstanbul/  
Türkiye

Türkiye'de üretilmiştir.

# ızgara ve tost makinesi



Altus Izgara ve Tost Makinesi'nin kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik'in yetkili kıldığı Servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı ürünün teslim tarihinden itibaren 2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.

Garanti kapsamı içinde gerek malzeme ve işçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde yapılan işlemler için işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeyecektir. Garanti süresi içinde yapılacak onarımlarda geçen süre, garanti süresine ilave edilir. Tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre mamulün yetkili servis atölyelerimize, yetkili servis atölyelerimiz bulunmaması durumunda Yetkili Satıcılarımıza veya Firmamıza bildirildiği tarihten itibaren başlar. Ürünün arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde Arçelik A.Ş. ürünün tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir ürünü, müşterinin kullanımına tahsis edecektir.

Arızanın giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir. Arızanın giderilmesi ürünün bulunduğu yerde veya Yetkili Servis atölyelerinde yapılabilir. Müşterimizin buna onayı şarttır.

Ancak;

Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;

-Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanmamayı sürekli kalması,

-Tamiri için gereken azami süresinin aşılması,

-Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir. Bu Garanti Belgesi'nin kullanılmasına 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ile bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

## ARÇELİK A.Ş.

GENEL MÜDÜR

GENEL MÜDÜR YARDIMCISI

Seri No :  
Tip : AL 759  
Teslim Tarihi, Yeri :  
Fatura Tarihi, No :  
Satıcı Firma Ünvanı :

Adres :  
Tel-Faks :  
Satıcı Firma (Kaşe ve İmza) :